



« Pour la libération de Jérusalem » : l'inscription de cette monnaie de Bar Kokhba (134-135) est en paléo-hébraïque.

Du paléo-hébraïque à l'écriture ashouri

Les origines de l'écriture hébraïque

Au 1er millénaire av. l'ère commune (960-585), les Hébreux adoptent un système proche de l'alphabet phénicien, dit " paléo-hébraïque ", qui subsiste dans l'écriture samaritaine jusqu'à nos jours.

Après l'exil à Babylone, l'écriture évolue vers un modèle araméen. Vers 535, on utilise une nouvelle écriture dite "hébreu carré".

Les premiers textes de la Bible furent notés en hébreu carré et c'est grâce à la Bible que la langue hébraïque a survécu et a pu renaître.

L'alphabet paléo-hébraïque

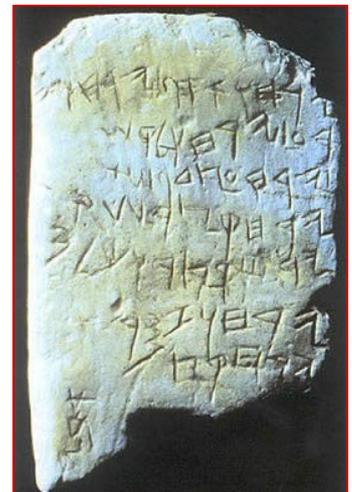
L'alphabet paléo-hébraïque est **une ramification de l'alphabet phénicien** (22 consonnes), considéré comme l'ancêtre de presque tous les systèmes alphabétiques au monde.

Cette écriture cursive, dite aussi cananéenne (Ktav 'ivri), aurait été **utilisée pendant toute la période biblique** (XIIIème – IIIème siècle avant l'ère chrétienne). L'une des plus anciennes inscriptions est le calendrier de Gezez datant de la fin du Xème siècle avant l'ère commune.

C'est dans ces caractères qu'a été rédigée la Torah.

L'usage de l'alphabet paléo-hébraïque subsiste jusqu'en 135 avant l'ère chrétienne, mais de manière très limitée : on le retrouve **dans les rouleaux de la Mer morte, chez des scribes sadducéens, sur les pièces de monnaie hasmonéennes.**

L'alphabet samaritain, toujours utilisé, est une variante du paléo-hébraïque.



Gravé sur une pierre calcaire, le calendrier de Gezer comporte 8 lignes de caractères paléo-hébraïques. Musée archéologique d'Istanbul.

L'hébreu carré ou ashouri

Les hébreux de retour d'exil adoptent la langue araméenne. C'est à cette période, **autour du V^e siècle avant l'ère commune qu'apparaît l'écriture carrée, dite aussi ashouri ou assyrienne** ((K'tav meroubha). Ezra les utilise pour retranscrire la Torah.

Le texte biblique se fixe définitivement à la fin du IVème siècle avant l'ère commune. Les scribes instaurent des règles concernant la forme, l'orthographe, la lecture, afin qu'il ne puisse être altéré. C'est à partir de cette époque que **l'hébreu carré se détache définitivement de l'araméen.**